

Huskvarna, 2018-03-12

Safety and Operating Instructions

Dear customer,

thank you for choosing a Husqvarna quality product. We hope that you will genuinely enjoy it. Please note that the enclosed manual contains Atlas Copco references.

The Husqvarna Group is vouching for the quality of this product.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our local sales or service point.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Românesc

Instrucțiuni de siguranță și operare

Dragă client,

Îți mulțumim pentru alegerea unui produs de calitate Husqvarna. Sperăm că vă veți bucura cu adevărat de această alegere.

Rețineți că manualul inclus conține referințe Atlas Copco.

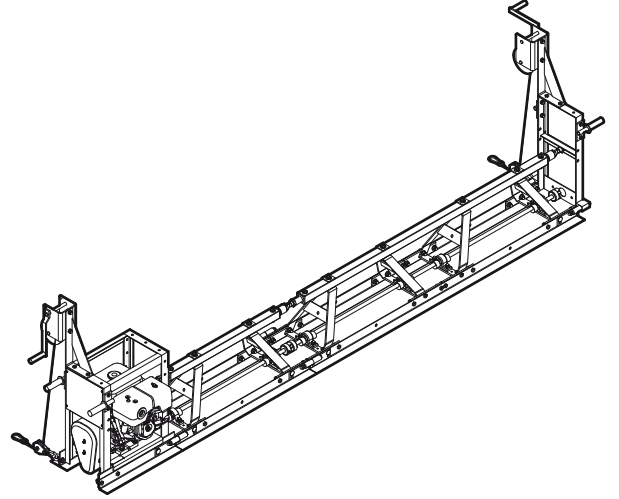
Grupul Husqvarna garantează calitatea acestui produs.

Dacă aveți întrebări, nu ezitați să contactați punctul nostru de vânzare sau service local.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Instrucțiuni de utilizare și siguranță

Rigle și grinzi



Cuprins

Introducere.....	5
Despre instrucțiunile de siguranță și de utilizare.....	5
Instrucțiuni de siguranță.....	6
Cuvinte de semnalizare de siguranță.....	6
Măsuri de precauție și calificări personale.....	6
Echipamentul de protecție personală.....	6
Droguri, alcool sau medicamente.....	6
Punerea în funcțiune, măsuri de precauție.....	6
Transport, măsuri de precauție.....	11
Întreținere, măsuri de precauție.....	11
Depozitare, măsuri de precauție.....	11
Prezentare de ansamblu.....	12
Model și funcție.....	12
Piese principale.....	12
Etichetele.....	12
Plăcuța cu datele tehnice principale.....	12
Eticheta de siguranță.....	13
Etichetă de avertizare.....	13
Montarea.....	13
Electric și pe benzină.....	13
Secțiunea de grindă vibrantă.....	13
Secțiunea terminală.....	14
Pneumatic.....	14
Secțiunea de grindă vibrantă.....	14
Secțiunea terminală.....	14
Opțiuni.....	15
Extensia de 0,5 metri (1,6 ft.).....	15
Consola.....	15
Brațul pentru finisare convexă/ concavă.....	15
Punerea în funcțiune.....	16
Pornirea.....	16
Acționarea electrică.....	16
Acționarea pe benzină.....	16
Acționarea pneumatică.....	16
Atunci când se ia o pauză.....	16
Întreținerea.....	16
Unitățile de acționare electrică și pe benzină.....	17
Unitatea de acționare pneumatică.....	17
La fiecare 10 ore de utilizare (zilnic).....	17
Diagrama electrică.....	17
Depozitarea.....	17
Dispoziție.....	17
Depanarea.....	19
Date tehnice.....	21
Date mașină.....	21
Mase și dimensiuni.....	21
Declarația privind zgomotul și vibrațiile.....	21

Informații cu privire la zgomot	22
Dimensiuni	23
Declarație de conformitate CE	29
Declarație de conformitate CE	29

Introducere

Vă mulțumim că ați ales un produs Atlas Copco. Începând din 1873, ne-am angajat să găsim moduri noi și mai bune de a îndeplini nevoile clienților noștri. De-a lungul anilor, am dezvoltat designuri inovative și ergonomice pentru produsele noastre, care au ajutat clienții să își îmbunătățească și să își raționalizeze munca de zi cu zi.

Atlas Copco are o rețea globală puternică de vânzări și serviciu tehnic, formată din distribuitori și centre de relații cu clienții în toată lumea. Experții noștri sunt profesioniști foarte bine pregătiți, cu cunoștințe extensive despre produse și experiență în aplicațiile acestora. În toate colțurile lumii, noi putem oferi asistență și expertiza produselor pentru a ne asigura că clienții noștri pot lucra cu eficiență maximă în orice moment.

Pentru mai multe informații, vă rugăm vizitați www.atlascopco.com

Construction Tools EOOD

7000 Rousse

Bulgaria

Despre instrucțiunile de siguranță și de utilizare

Scopul instrucțiunilor este să vă asigure cunoștințele despre cum se utilizează mașina într-un mod eficient și sigur. Instrucțiunile vă oferă, de asemenea, sfaturi și vă comunică cum să efectuați întreținerea regulată a mașinii.

Înainte de a utiliza mașina pentru prima dată, trebuie să citiți aceste instrucțiuni cu atenție și să le înțelegeți pe toate.

Instrucțiuni de siguranță

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, citiți și înțelegeți Instrucțiunile de siguranță și utilizare înainte de a monta, opera, repara, întreține sau schimba accesoriile mașinii.

Afișați aceste Instrucțiuni de siguranță și utilizare în locurile de desfășurare a activității, oferiți copii angajaților și asigurați-vă că toată lumea citește Instrucțiunile de siguranță și utilizare înainte de a opera sau repara mașina. Doar pentru utilizarea profesionistă.

În plus, operatorul sau angajații operatorului trebuie să evalueze riscurile specifice care pot fi prezente ca urmare a fiecărei utilizări a mașinii.

Instrucțiunile suplimentare pentru motor pot fi găsite în manualul de la producătorul motorului.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultarea pe viitor.

Cuvinte de semnalizare de siguranță

Cuvintele de semnalizare de siguranță Pericol, Avertizare și Atenție au următoarele înțelesuri:

PERICOL	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca moartea sau rănirea gravă.
AVERTISMENT:	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea provoca moartea sau rănirea gravă.
ATENȚIE	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea provoca răni minore sau medii.

Măsuri de precauție și calificări personale

Doar persoanele bine calificate pot utiliza sau întreține mașina. Acestea trebuie să fie capabile fizic pentru a manipula masa și puterea mașinii. Întotdeauna, folosiți-vă de simțul comun și de buna judecată.

Echipamentul de protecție personală

Întotdeauna utilizați echipament de protecție aprobat. Operatorii și toate celelalte persoane de pe frontul de lucru trebuie să poarte echipament de protecție, incluzând minim:

- Cască de protecție
- Antifoane
- Echipament de protecție pentru ochi cu rezistență la impact și cu protecție laterală
- Echipament de protecție respiratorie atunci când este cazul
- Mănuși de protecție
- Cizme de protecție corespunzătoare
- Costum de muncă adecvat sau îmbrăcăminte similară (să nu fie largă), care să vă acopere brațele și picioarele.

Droguri, alcool sau medicamente

▲ AVERTISMENT Droguri, alcool sau medicamente

Medicamentele, alcoolul sau medicația vă pot afecta capacitatea de judecată și puterea de concentrare. Reacțiile lente și evaluările incorecte pot conduce la accidente grave sau deces.

- ▶ Nu utilizați niciodată mașina atunci când sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, alcoolului sau medicației.
- ▶ Nicio persoană care este sub influența medicamentelor, alcoolului sau medicației nu trebuie să opereze mașina.

Punerea în funcțiune, măsuri de precauție

▲ PERICOL Pericol de explozie

În cazul în care o mașină încălzită sau o țeavă de echipament intră în contact cu materiale explozibile, se poate genera o explozie. În timpul utilizării cu anumite materiale, pot apărea scântei sau aprinderi. Exploziile vor conduce la răniri grave sau deces.

- ▶ Nu lucrați niciodată cu mașina în mediu exploziv.
- ▶ Nu utilizați mașina în apropierea materialelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.
- ▶ Asigurați-vă că nu există surse de gaze sau explozibili nedetectate.
- ▶ Evitați contactul cu țeava de echipament încălzită sau cu partea de jos a mașinii.

▲ PERICOL Pericol de incendiu.

În cazul în care se aprinde o flacără în mașină, poate provoca rănirea.

- ▶ Dacă este posibil, utilizați un extingtor pe bază cu pulbere clasa ABE; în caz contrar, utilizați un extingtor cu dioxid de carbon tip BE.

▲ PERICOL Pericol referitor la carburant

Carburantul este inflamabil și fumul de la benzină poate exploda când este aprins, provocând răni grave sau decesul.

- ▶ Protejați-vă pielea de contactul cu carburantul. În cazul în care carburantul a penetrat pielea, consultați un profesionist în sănătate calificat.
- ▶ Niciodată nu îndepărtați capacul de umplere sau umpleți bazinul de ulei atunci când mașina este fierbinte.
- ▶ Umpleți rezervorul de carburant în exterior sau într-un loc curat și bine ventilat, fără scântei sau flăcări deschise. Umpleți rezervorul de carburant la o distanță de cel puțin zece metri (30 feet) față de locul unde mașina urmează să fie folosită.
- ▶ Scoateți capacul de umplere încet, pentru a permite presiunii să se elibereze.
- ▶ Niciodată să nu umpleți în exces bazinul de ulei.
- ▶ Asigurați-vă că este înșurubat capacul de umplere atunci când mașina este utilizată.
- ▶ Evitați să vărsați carburant pe mașină, ștergeți orice urmă de carburant vărsat.
- ▶ Verificați regulat pentru scurgeri de carburant. Niciodată să nu utilizați mașina în cazul în care au loc scurgeri de carburant.
- ▶ Niciodată să nu utilizați mașina în proximitatea materialelor care pot genera scântei. Îndepărtați toate dispozitivele fierbinți sau generatoare de scântei înainte de a porni mașina.
- ▶ Niciodată să nu fumați atunci când umpleți rezervorul pentru carburant sau atunci când lucrați cu mașina sau o servisați.
- ▶ Depozitați carburant numai într-un recipient care este special construit și aprobat scopului.
- ▶ Recipientele de benzină și de ulei uzate trebuie luate în grijă și returnate comerciantului.
- ▶ Niciodată să nu vă folosiți degetele pentru a verifica pentru scurgeri de lichid.

▲ AVERTISMENT Deplasări neașteptate

Mașina este expusă la solicitări intense în timpul utilizării. În cazul în care mașina se defectează sau se blochează, ar putea exista o mișcare bruscă și neașteptată care ar putea provoca răniri.

- ▶ Întotdeauna, inspectați mașina înainte de folosire. Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care bănuiți că este defectă.
- ▶ Asigurați-vă că mânerul este curat și fără urme de vaselină sau ulei.
- ▶ Țineți-vă picioarele la distanță de mașină.
- ▶ Nu vă așezați niciodată pe mașină.
- ▶ Niciodată nu loviți și nu abuzați mașina.
- ▶ Acordați atenție și priviți la ceea ce faceți.

▲ AVERTISMENT Riscuri asociate cu praful și fumul

Praful și / sau fumul generate sau dispersate atunci când mașina este utilizată pot provoca boli respiratorii grave și permanente, afecțiuni, sau alte vătămări corporale (de exemplu, silicoză sau alte boli pulmonare ireversibile care pot fi fatale, cancer, malformații congenitale, și / sau inflamații ale pielii).

Unele pulberi și tipuri de fum create în urma lucrărilor de compactare conțin substanțe recunoscute de Statul California și de alte autorități că pot provoca boli respiratorii, cancer, defecte congenitale sau alte probleme reproductive. Anumite exemple ale acestor substanțe sunt:

- Silicat, ciment și alte produse de zidărie.
- Arsenic și crom de la cauciucul tratat chimic.
- Plumb de la vopselele pe bază de plumb.

Praful și fumul din aer pot fi invizibile pentru ochi, astfel încât nu vă bazați pe vedere pentru a determina dacă există pulberi sau fum în aer.

Pentru a reduce riscul expunerii la praf și fum, procedați astfel:

- ▶ Efectuați evaluarea riscurilor, specifică locației. Evaluarea riscurilor include praful și fumul apărute în urma utilizării mașinii și potențialul pentru perturbarea prafului existent.
- ▶ Utilizați dispozitive de control tehnic pentru a minimiza cantitatea de pulbere și fum în aer și pentru a minimiza acumularea pe echipamente, suprafețe, îmbrăcăminte și părți corporale. Exemple de dispozitive de control includ: ventilarea materialelor evacuate și sisteme de colectare a prafului, pulverizatoare de apă și găurirea cu injecție de apă. Controlați pulberile și fumul la sursă acolo unde este posibil. Asigurați-vă că dispozitivele de control sunt montate, întreținute corespunzător și utilizate în mod corect.
- ▶ Purtați, întrețineți și utilizați în mod corect echipamentul de protecție respiratorie așa cum ați fost instruit de către angajatorul dumneavoastră și conform reglementărilor de siguranță și sănătate în muncă. Echipamentul de protecție respiratorie trebuie să fie eficient pentru tipul de substanță în cauză (și, dacă este aplicabil, aprobat de autoritatea guvernamentală relevantă).
- ▶ Lucrați într-o zonă bine ventilată.
- ▶ În cazul în care mașina are un sistem de eșapare, direcționați țeava de evacuare pentru a reduce perturbarea prafului într-un mediu cu mult praf.
- ▶ Utilizați și întrețineți mașina conform recomandărilor din instrucțiunile de siguranță și de utilizare

- ▶ Purtați pe șantier haine de protecție lavabile sau de unică folosință, și faceți un duș și schimbați-vă în haine curate înainte de a pleca de pe șantier, pentru a reduce expunerea la praf și fum a dumneavoastră, altor persoane, mașinilor, caselor, și altor zone.
- ▶ Evitați să mâncați, beți și fumați în zonele în care există praf sau fum.
- ▶ Spălați-vă bine mâinile și fața cât mai rapid posibil după ce ați părăsit zona expusă, și întotdeauna înainte de a mânca, bea, fuma sau de a avea contact cu alte persoane.
- ▶ Respectați toate legile și normele aplicabile, inclusiv normele de sănătate și siguranță în muncă.
- ▶ Participați la monitorizarea aerului, programele de examinare medicală, precum și la programe de instruire în sănătate și protecția muncii oferite de către angajator sau de organizațiile comerciale și, în conformitate cu normele de sănătate și protecția muncii. Consultați medicii cu experiență în domeniul medicinei muncii.
- ▶ Colaborați cu angajatorul și organizația comercială pentru a reduce expunerea la locul de muncă și pentru a reduce riscurile. Programele, politicile și procedurile de sănătate și de protecția muncii destinate protecției muncitorilor și a altora împotriva expunerii la prafuri și fum trebuie să fie implementate pe baza recomandărilor specialiștilor în sănătate și protecția muncii. Consultați-vă cu specialiștii.

▲ PERICOL Pericol datorat gazelor de eșapament

Gazul de eșapament al mașinii provenit de la motorul cu combustie conține monoxid de carbon, care este otrăvitor, și alte substanțe chimice recunoscute de Statul California și de alte autorități ca fiind de natură să provoace forme de cancer, defecte congenitale sau alte probleme reproductive. Inhalarea gazelor eșapate poate duce la rănire gravă, boală sau moarte.

- ▶ Nu inhalați niciodată gazele eșapate.
- ▶ Asigurați o bună ventilare (dacă este necesar, asigurați extracția aerului printr-un ventilator).

▲ AVERTISMENT Proiectile

În cazul unor probleme ale piesei de lucru, sau a accesoriilor, sau chiar ale mașinii se pot genera proiectile de înaltă viteză. În timpul utilizării, așchiile sau alte particule de la materialul compactat pot deveni proiectile și pot provoca rănirea operatorului sau a altor persoane. Pentru a reduce aceste riscuri:

- ▶ Folosiți echipamentul personal de protecție și cască de siguranță, inclusiv protecție pentru ochi cu rezistență la impact și protecție laterală.
- ▶ Asigurați-vă că persoanele fără autorizație nu pot pătrunde în zona de lucru.
- ▶ Păstrați zona de lucru fără obiecte străine.

▲ AVERTISMENT Riscuri legate de mișcare

În timpul utilizării mașinii pentru lucru, puteți simți un disconfort în mâini, brațe, umeri, gât sau alte părți ale corpului.

- ▶ Adoptați o postură confortabilă în timp ce mențineți o fixare sigură a picioarelor și evitați posturile neîndemânate dezechilibrate.
- ▶ Schimbarea poziției în timpul lucrărilor lungi poate ajuta la evitarea disconfortului și oboselii.
- ▶ În cazul simptoamelor persistente sau recurente, consultați un specialist în medicina profesională.

▲ AVERTISMENT Pericole datorate vibrațiilor

Utilizarea anormală și neadecvată a mașinii expune operatorul la vibrații. Expunerea regulată și frecventă la vibrații poate provoca, contribuind la, sau pot provoca leziuni sau afecțiuni la nivelul degetelor, mâinilor, încheieturilor, umerilor și / sau ale nervilor operatorului și a alimentării cu sânge a altor părți ale corpului, inclusiv leziuni debilitante și / sau permanente sau tulburări care se pot dezvolta treptat, pe perioade de săptămâni, luni sau ani. Astfel de leziuni sau tulburări pot include deteriorarea sistemului circulator sangvin, leziuni ale sistemului nervos, deteriorarea articulațiilor, și, eventual, deteriorarea altor structuri din organism.

În cazul în care se resimte amorțeală, disconfort persistent recurent, senzație de arsură, rigiditate, tremurături, furnicături, durere, pierderea îndemânării, slăbire a capacității de prindere, albire a pielii, sau apar alte simptome în orice moment, atunci când funcționează mașina sau atunci când mașina nu funcționează, opriți utilizarea mașinii, anunțați angajatorul și solicitați asistență medicală. Utilizarea continuă a mașinii după ce a intervenit un astfel de simptom poate crește riscul agravării și/sau permanentizării simptomelor.

Operați și mențineți mașina așa cum este recomandat în instrucțiuni, pentru a preveni o creștere inutilă a vibrațiilor.

Următoarele vă pot ajuta la reducerea expunerii operatorului la vibrații:

- ▶ În cazul în care mașina este prevăzută cu mâner de absorbție a vibrațiilor, păstrați-le într-o poziție centrală, evitați apăsarea mânerelor până la capăt.
- ▶ Când mecanismul de percuție este activat, singurul contact pe care trebuie corpul să-l aibă cu mașina trebuie să fie cel al mâinilor pe mâner sau pe mâner. Evitați orice alt contact, spre exemplu sprijinirea oricărei părți a corpului pe mașină sau presarea pe mașină pentru a-i crește forța.
- ▶ Asigurați-vă că mașina este bine întreținută și nu este uzată.
- ▶ Opriți imediat lucrul în cazul în care mașina începe brusc să vibreze puternic. Înainte de reluarea lucrului, identificați și îndepărtați cauza vibrațiilor crescute.
- ▶ Participați la vizitele sau monitorizările medicale, examinările medicale și programele de instruire oferite de angajatorul dumneavoastră și la acelea cerute de prevederile legale.
- ▶ În timpul lucrului în condiții de vreme rece, purtați haine groase și păstrați-vă mâinile calde și uscate.

Consultați „Declarația privind zgomotul și vibrațiile” a aceste mașini, incluzând valorile declarate privind vibrațiile. Aceste informații pot fi găsite la finalul acestor Instrucțiuni de siguranță și de utilizare.

▲ AVERTISMENT Pericol de prindere

Există pericolul ca obiectele purtate cu o curea la gât, părul, mănușile și vestimentația să fie trase sau prinse de părțile rotative ale mașinii. Aceasta poate duce la sufocare, smulgere a părului, sfâșieri sau moarte. Pentru a reduce riscul:

- ▶ Niciodată nu prindeți sau atingeți o parte rotativă a mașinii.
- ▶ Evitați purtarea de vestimentație, obiecte purtate cu o curea la gât sau mănuși care ar putea fi prinse.
- ▶ Prindeți-vă părul lung cu o plasă specială pentru păr.

▲ PERICOL Furtun de aer aflat în mișcare de recul

Un furtun de aer comprimat care se detașează poate să biciuiască în jur și să provoace vătămări corporale sau moartea. Pentru a reduce acest risc:

- ▶ Verificați dacă furtunul de aer comprimat și racordurile nu sunt deteriorate, înlocuiți dacă este necesar.
- ▶ Verificați dacă toate racordurile de aer comprimat sunt atașate în mod corespunzător.
- ▶ Niciodată nu deplasați o mașină pneumatică trăgând de furtunul de aer.
- ▶ Nu încercați niciodată să detașați un furtun de aer comprimat care este presurizat. Mai întâi opriți aerul comprimat de la compresor și apoi purjați mașina prin acționarea dispozitivului de pornire și oprire.
- ▶ Niciodată nu îndreptați un furtun de aer comprimat spre dumneavoastră sau alte persoane. Pentru a evita riscul de vătămare, nu utilizați niciodată aerul comprimat pentru a curăța de ex. praful, murdăria de pe hainele dumneavoastră.
- ▶ De fiecare dată când sunt utilizate cuplaje cu gheare (cuplaje cu dinți), vă recomandăm ca știfturi de blocare să fie montate și cabluri de siguranță împotriva biciuirii să fie utilizate pentru a asigura protecția împotriva eșecurilor de racordare ale furtunurilor la unelte sau la alte furtunuri.

▲ PERICOL Pericol electric

Mașina nu este izolată electric. Dacă mașina intră în contact cu elemente sub tensiune, se pot produce vătămări grave sau moartea.

- ▶ Nu lucrați niciodată cu mașina în apropierea unor cabluri electrice sau oricăror surse de energie electrică.
- ▶ Asigurați-vă că nu există cabluri ascunse sau alte surse de electricitate în zona de lucru.

▲ AVERTISMENT Pericol datorat obiectelor ascunse

În timpul utilizării, firele sau conductele ascunse în perete pot reprezenta un pericol care poate duce la rănirea gravă.

- ▶ Verificați alcătuirea materialelor, înainte de utilizare.
- ▶ Verificați dacă există caburi și conducte ascunse, spre exemplu cele de electricitate, telefon, apă, gaz sau linii de canalizare.
- ▶ În cazul în care mașina pare să lovească un obiect ascuns, opriți-o imediat.
- ▶ Asigurați-vă că nu există niciun pericol, înainte de a continua.

▲ AVERTISMENT Siguranță electrică

Există un risc de șocuri electrice în cazul în care cablul electric nu este dispus corect; în cazul în care mașina este deteriorată sau modificată. Aceasta poate duce la răni grave sau deces.

- ▶ Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza.
- ▶ Niciodată nu modificați ștecherul pentru a se potrivi cu priza.
- ▶ Nu folosiți adaptoare la mașinile legate la pământ (împământate). Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șocuri electrice.
- ▶ Niciodată să nu mișcați mașina trăgând de cablul electric.
- ▶ Deconectați cablul numai trăgând de ștecher, nu trageți niciodată cablul electric.
- ▶ Asigurați-vă că nu este strangulat cablul electric de uși, garduri sau obiecte similare.
- ▶ Verificați dacă toate cablurile și ștecherele sunt intacte și în stare bună.
- ▶ Niciodată să nu conectați la mașină un cablu electric deteriorat.
- ▶ Niciodată nu atingeți cablul electric în cazul în care se deteriorează în timpul lucrului. Debransați cablul electric din priză.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că este ținut departe cablul electric de apă, ulei și muchii ascuțite.
- ▶ Nu expuneți unealta electrică la ploaie sau condiții de umezeală. În cazul în care apa pătrunde în mașină, există un risc de șoc electric.
- ▶ Folosiți o sursă de alimentare protejată (RCD), în cazul în care mașina trebuie să fie operată într-o locație cu umezeală. Folosirea unui RCD reduce riscul unui șoc electric.

▲ AVERTISMENT Pornirea involuntară

Pornirea neintenționată a mașinii poate produce vătămări.

- ▶ Nu atingeți dispozitivul de pornire și oprire până nu sunteți gata să porniți mașina.
- ▶ Învățați cum se oprește mașina în caz de urgență.

▲ AVERTISMENT Zgomot periculos

Nivelurile înalte de zgomot pot cauza pierderea permanentă a auzului și alte probleme, cum ar fi tinitusul (țuit, zumzet, șuierat sau bâzâit în urechi). Pentru a reduce riscurile și preveni o creștere inutilă a nivelurilor de zgomot:

- ▶ Evaluarea riscurilor de astfel de pericole și implementarea controalelor adecvate sunt esențiale.
- ▶ Exploatați și întrețineți mașina conform recomandărilor din aceste instrucțiuni.
- ▶ În cazul în care mașina are un amortizor de zgomot, asigurați-vă că la locul său și că se află în stare bună de funcționare.
- ▶ Utilizați întotdeauna un dispozitiv de protecție auditivă.

Transport, măsuri de precauție

▲ AVERTISMENT Pericol la încărcare și descărcare

Când mașina este ridicată de o macara sau de un utilaj similar, aceasta poate duce la rănire.

- ▶ Folosiți punctele de ridicare marcate.
- ▶ Asigurați-vă că toate dispozitivele de ridicare sunt dimensionate pentru masa mașinii.
- ▶ Nu rămâneți niciodată sub sau în imediata apropiere a mașinii.

Întreținere, măsuri de precauție

▲ PERICOL Pericol datorat unui cablu electric

Există un risc de șocuri electrice în cazul în care cablul electric nu este tratat corect; aceasta poate duce la răniri grave sau deces.

- ▶ Niciodată să nu mișcați mașina trăgând de cablul electric.
- ▶ Deconectați cablul numai trăgând de priză, nu trageți niciodată cablul electric.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că este ținut departe cablul electric de apă, ulei și muchii ascuțite.
- ▶ Asigurați-vă că nu este strangulat cablul electric de uși, garduri sau obiecte similare.

- ▶ Verificați dacă toate cablurile și ștecherile sunt intacte și în stare bună.
- ▶ Niciodată să nu conectați la mașină un cablu electric deteriorat.
- ▶ Niciodată să nu atingeți cablul electric în cazul în care se deteriorează în timpul lucrului. Deconectați fișa cablului electric din priză.

▲ AVERTISMENT Modificarea mașinii

Orice modificare a mașinii poate duce la vătămarea dvs. și a altora.

- ▶ Nu aduceți niciodată modificări mașinii. Mașinile modificate nu sunt acoperite de garanție sau responsabilitatea privind produsul.
- ▶ Întotdeauna, folosiți numai piese de schimb originale sau accesorii aprobate de Atlas Copco.
- ▶ Înlocuiți imediat piesele deteriorate.
- ▶ Înlocuiți la timp componentele uzate.

▲ AVERTISMENT Pericole referitoare la accesorii

Acționarea accidentală a accesoriilor în timpul întreținerii sau montării poate provoca răniri grave atunci când sursa de tensiune este conectată.

- ▶ Niciodată să nu inspectați, curățați, montați sau demontați accesorii atunci când sursa de tensiune este conectată.

▲ ATENȚIE Temperaturi ridicate

Țeava de eșapament și partea de jos a mașinii devin fierbinți în timpul utilizării. Atingerea acestora poate provoca arsuri.

- ▶ Nu atingeți niciodată o mașină fierbinte.
- ▶ Nu atingeți niciodată partea de jos a mașinii când aceasta este fierbinte.
- ▶ Așteptați până când motorul, țeava de eșapament și partea de jos a mașinii s-au răcit, înainte de a le atinge.

Depozitare, măsuri de precauție

- ◆ Mențineți mașina într-un loc sigur, ferit de accesul copiilor și încuiată.

Prezentare de ansamblu

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces în cazul dumneavoastră sau al altora, citiți secțiunea Instrucțiuni de siguranță, găsită în paginile anterioare ale acestui manual, înainte de opera mașina.

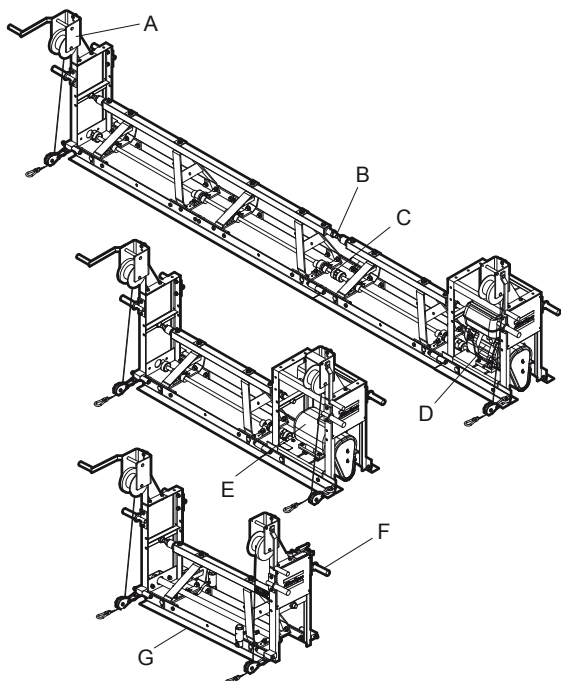
Model și funcție

BT90 este un sistem grindă vibrantă modulară.

BT90 sunt utilizate pentru compactarea, nivelarea și finisarea podelelor, trotuarelor, drumurilor, pistelor și podurilor de beton de mari dimensiuni. Plăcile cu tasări în beton pot fi finisate plat, curbat, convex sau concav cu ajutorul sistemului unic de reglare a sistemului grindă vibrantă.

BT90 este alimentat de o unitate de acționare fie electrică, pe benzină sau pneumatică.

Piese principale



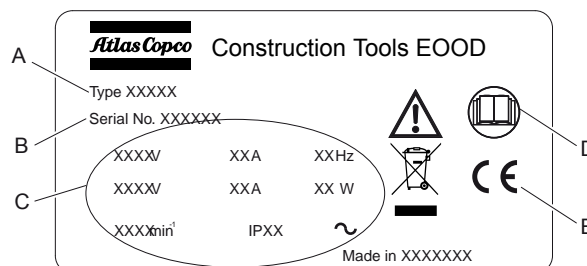
- A. Troliu
- B. Reglare unghiulară
- C. Cuplaj
- D. Motor pe benzină
- E. Motor electric
- F. Mâner
- G. Secțiune de grindă vibrantă

Etichetele

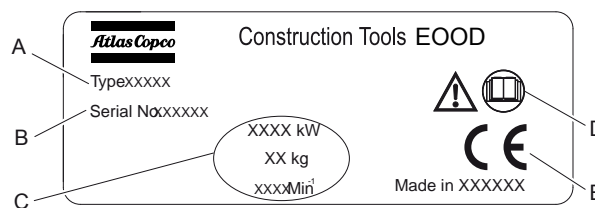
Această mașină este echipată cu etichete care conțin informații importante despre siguranța personală și întreținerea mașinii. Etichetele trebuie să fie într-o stare care să le permită citirea. Etichetele noi pot fi comandate din specificația de piese de schimb.

Plăcuța cu datele tehnice principale

Acționarea electrică



Acționarea pe benzină



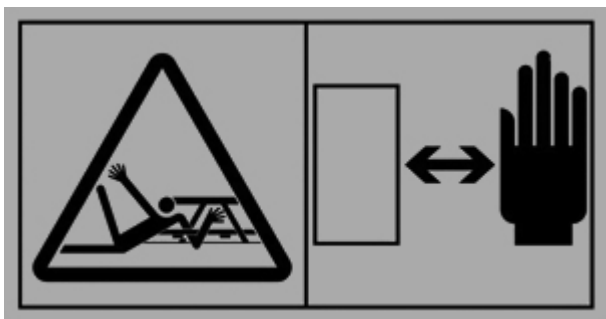
- A. Tipul de mașină.
- B. Numărul de identificare a produsului.
- C. Caracteristicile tehnice ale mașinii.
- D. Simbolul de avertizare asociat cu simbolul unei cărți înseamnă că utilizatorul trebuie să citească Instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza mașina pentru prima oară.
- E. Simbolul CE înseamnă că mașina este aprobată CE. Consultați secțiunea Declarație de conformitate CE, care este livrată împreună cu mașina pentru mai multe informații.

Eticheta de siguranță



- ◆ Manual de instrucțiuni. Operatorul trebuie să citească instrucțiunile de operare și de siguranță, înainte de operarea mașinii.
- ◆ Folosiți mănuși de protecție.
- ◆ Folosiți protecții acustice.

Etichetă de avertizare



Montarea

REȚINEȚI! Secțiunea riglei este slăbită, arborele și lagărul sunt defecte

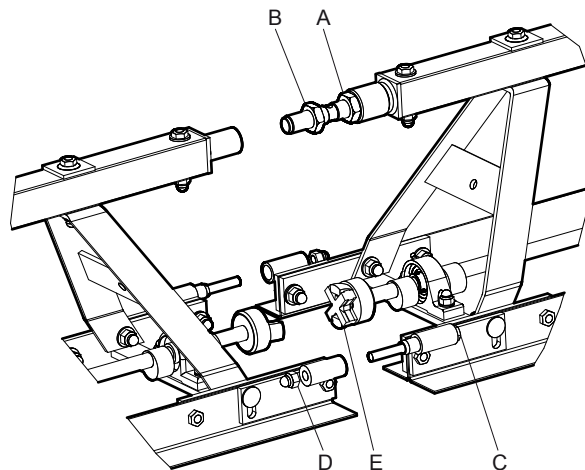
Secțiunea riglei se poate slăbi în timpul vibrațiilor. Arborele și lagărul se pot defecte.

- ▶ Înainte de montarea secțiunilor de riglă cu diferite tipuri de lungi la unitatea de antrenare, ar trebui să începeți cu montarea secțiunii celei mai scurte, trecând apoi spre cele mai lungi.

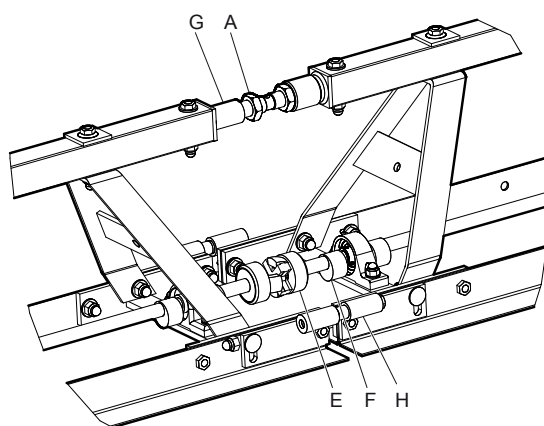
Electric și pe benzină

Secțiunea de grindă vibrantă

1. Așezați secțiunile grinzii vibrante pe o suprafață plană. Acest lucru face montajul mai ușor.
2. Deșurubați piulițele (D) de pe șuruburile (C).

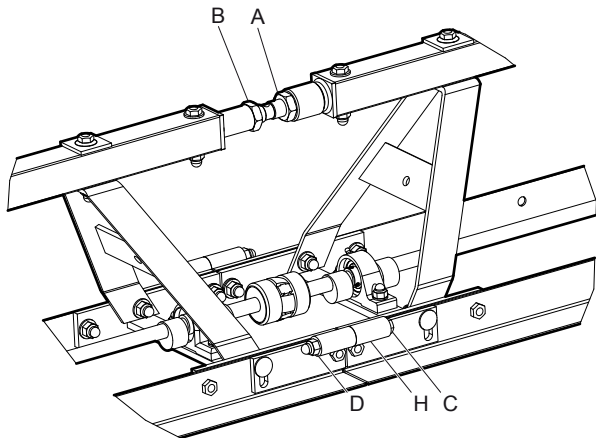


3. Puneți piulițele (A) lângă centrul bolțului (B).
4. Îndepărtați banda de plastic de pe cuplajul (E).
5. Glisați împreună riglele vibrante pentru a aduce bolțul (B) în dispozitivul de prindere al grinzii vibrante (G), apoi folosiți o cheie de piulițe cu diametrul de 10 mm și începeți să înșurubați bolțul (B) (filet pe dreapta).



6. Asigurați-vă că ghidajele (H), cuplajele (E) și masele excentrice (F) rămân în linie.

- Atunci când bolțul (B) este strâns, îmbinați ghidajele (H) grinzii vibrante folosind două chei plate de 19 mm pe piulițele (D) și șuruburile (C).



- Piulițele (A) vor fi strânse după ce este efectuată reglarea unghiulară.

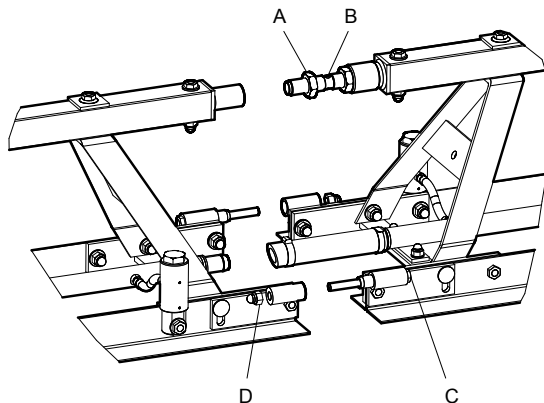
Secțiunea terminală

- Urmați aceleași instrucțiuni ca și pentru secțiunile grinzii vibrante.

Pneumatic

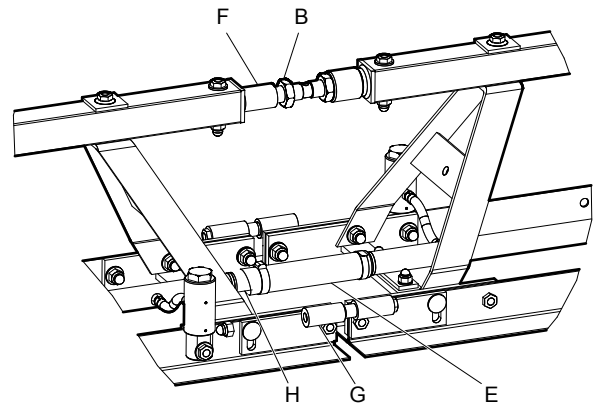
Secțiunea de grindă vibrantă

- Așezați secțiunile grinzii vibrante pe o suprafață plană. Acest lucru face montajul mai ușor.

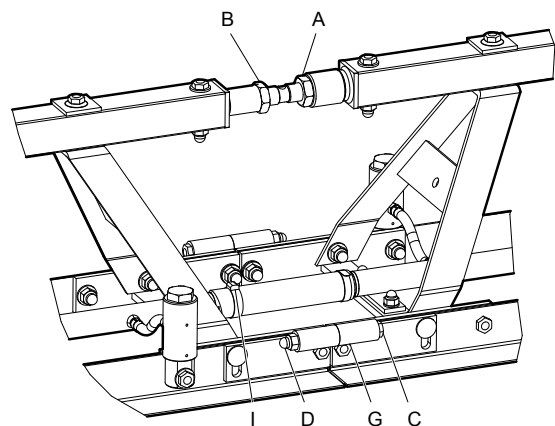


- Deșurubați piulițele (D) de pe șuruburile (C).
- Puneți piulițele (A) lângă centrul bolțului (B).

- Glisați împreună riglele vibrante pentru a aduce bolțul (B) în dispozitivul de prindere al grinzii vibrante (F). Folosiți o cheie de piulițe cu diametrul de 10 mm și începeți să înșurubați bolțul (B) (filet pe dreapta).



- Asigurați-vă că ghidajele (G) se îmbină și că furtunul de cauciuc (E) se îmbină cu racordul de aer (H) al grinzii vibrante și că acestea rămân în linie.
- Atunci când bolțul (B) este strâns, îmbinați ghidajele (G) grinzii vibrante folosind două chei plate de 19 mm pe piulițele (D) și șuruburile (C).



- Poziționați brida (I) și folosiți o șurubelniță pentru a o strânge.
- Piulițele (A) vor fi strânse după ce este efectuată reglarea unghiulară.

Secțiunea terminală

- Urmați aceleași instrucțiuni ca și pentru secțiunile grinzii vibrante.
- Secțiunea cu acționare pneumatică este livrată cu un capac la capătul furtunului de cauciuc principal.

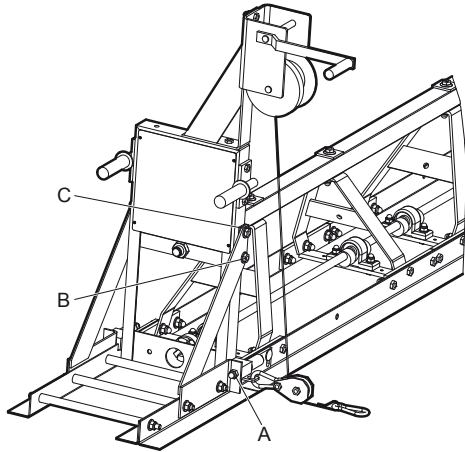
Scoateți capacul de pe furtun și folosiți capacul la capătul secțiunii opuse de grindă vibrantă.

Opțiuni

Extensia de 0,5 metri (1,6 ft.)

Extensia este utilizată pentru a extinde rigla vibrantă cu 0,5 metri (1,6 ft.). Ea poate fi montată pe toate versiunile de grindă vibrantă. Ea poate fi montată numai pe secțiunea cu un capăt liber. Nu este posibil să montați extensia pe unitatea de acționare.

1. Deșurubați piulițele (A).



2. Puneți extensia în capătul liber al secțiunii.
3. Fixați extensia cu șuruburile (B) și piulițele (A). Puneți cele două plăci (C) pe partea cu rigla dublă.

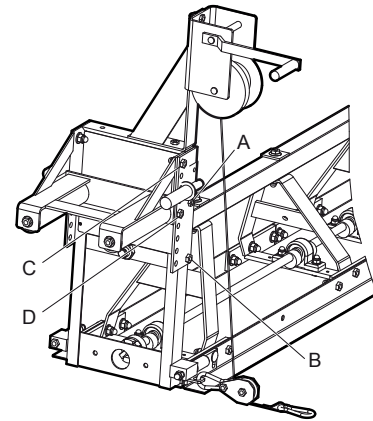
Consola

Utilizați consola atunci când rigla vibrantă se află pe șine de suport.

REȚINEȚI! Consola nu poate fi utilizată cu extensia de 0,5 metri (1,6 ft.).

Consola poate fi utilizată la ambele capete ale riglei vibrante. Pentru a echipa ambele capete ale riglei vibrante, trebuie comandate două console.

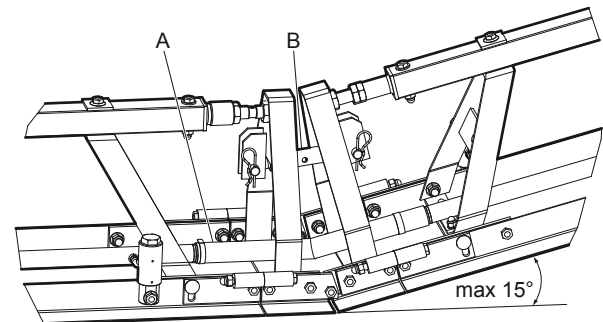
1. Demontați cele două mâner.



2. Montați consola folosind piulițele (A) și (B).
3. Utilizați piulițele (C) și (D) pentru a regla consola.

Brațul pentru finisare convexă/ concavă

Brațul pentru finisare convexă/concavă este disponibil numai pentru secțiunile de grindă cu acționare pneumatică. Este posibil să majorați reglarea unghiulară cu până la 15° cu ajutorul suportului.



1. Montați brațul pentru finisare convexă/ concavă între două secțiuni de grindă.
2. Racordați furtunul de cauciuc (A) între secțiunile grinzii.
3. Reglați unghiul cu ajutorul piuliței de strângere (B).

REȚINEȚI! Unghiul maxim este de 15°.

Punerea în funcțiune

▲ AVERTISMENT Pericol datorat funcționării motorului

Vibrațiile de la motor pot duce la modificări în structura materialului, aceasta poate duce la deplasarea mașinii și poate provoca răni.

- ▶ Niciodată nu lăsați mașina cu motorul în stare de funcționare.
- ▶ Asigurați-vă că doar personalul autorizat poate opera mașina.

REȚINEȚI! La operarea mașinii, respectați instrucțiunile din manual; niciodată nu stați sau staționați pe mașină în timp ce funcționează.

Pornirea

Acționarea electrică

1. Asigurați-vă că tensiunea de la priza de curent electric se potrivește cu specificația motorului. Pentru mai multe informații, consultați eticheta echipamentelor electrice.
2. Verificați dacă priza de curent electric este intactă, introduceți fișa și porniți alimentarea.
3. Verificați direcția de rotație pentru arborele vibrator. În cazul în care direcția este greșită, este necesar să inversați direcția de rotație. Acest lucru se realizează prin inversarea comutatorului pe versiunile de 230V sau prin rotirea inverterului de fază de pe fișă la versiunile de 400V.

Acționarea pe benzină

1. Verificați dacă nivelul uleiului de motor ajunge până la nivelul maxim. Compleți cu ulei dacă este necesar (pentru mai multe informații despre calitatea uleiului, consultați manualul furnizat pentru motor).
2. Verificați nivelul benzinei în rezervor.
3. Porniți carburantul prin setarea comenzii de carburant în poziția deschis.
4. Rotiți comutatorul PORNIT/OPRIT al motorului în poziția PORNIT.
5. Porniți motorul la turația de ralanti și lăsați-l să se încălzească pentru câteva minute, apoi majorați până la atingerea turației maxime.
6. În condiții de vreme rece, opriți demarorul înainte de pornire.

REȚINEȚI! Turația motorului este reglată la 2.850 r.p.m. Nu supraturați motorul.

Acționarea pneumatică

1. Umpleți ungătorul cu SHELL torcula 32 sau un lubrifiant echivalent.
2. Conectați alimentarea cu aer.
3. Deschideți complet supapa pentru a porni vibratoarele și apoi închideți treptat supapele până când turația dorită pentru vibratoare este atinsă.
4. Reglați ungătorul pentru a avea un debit de 2-3 picături pe secundă.

REȚINEȚI! Nu utilizați rigla vibrantă fără ulei. Acest lucru va cauza deteriorarea riglei vibrante.

Atunci când se ia o pauză

- ◆ Opriți mașina în timpul pauzelor.
- ◆ În timpul tuturor pauzelor așezați mașina într-un asemenea mod astfel încât să nu existe niciun risc de pornire neintenționată.

Întreținerea

Întreținerea regulată este o cerință de bază pentru utilizarea eficientă și sigură continuă a mașinii. Urmați cu atenție instrucțiunile de întreținere.

- ◆ Înainte de a începe întreținerea la mașină, curățați-o pentru a preveni expunerea la substanțe periculoase. Consultați „Riscuri asociate cu praful și fumul”.
- ◆ Utilizați numai piese autorizate. Orice deteriorare sau funcționare defectuoasă cauzată de utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție sau răspunderea pentru produs.
- ◆ Atunci când curățați piesele mecanice cu solvent, conformați-vă cu reglementările de sănătate și siguranță corespunzătoare și asigurați-vă că există o ventilație satisfăcătoare.
- ◆ Pentru lucrări de service majore asupra mașinii, luați legătura cu cel mai apropiat atelier autorizat.
- ◆ După fiecare operațiune de întreținere, verificați dacă nivelul de vibrații al mașinii este normal. Dacă nu, contactați cel mai apropiat atelier autorizat.

Unitățile de acționare electrică și pe benzină

1. Mențineți mașina curată. Pulverizați ulei de decofrare sau agent de demulare a betonului pentru a preveni acumularea betonului. Curățați mașina direct după utilizare.
2. Verificați nivelul uleiului de motor. Dacă este necesar, verificați și schimbați uleiul de motor. Consultați manualul de întreținere al motorului.
3. Asigurați-vă că troliturile sunt complet funcționale și verificați cablurile pentru urme de deteriorare, înlocuiți dacă este necesar.
4. Verificați dacă turația motorului este de 2.850 r.p.m.
5. Tensionarea sau înlocuirea curelei: deșurubați cele patru șuruburi care fixează motorul și glisați motorul cu mâna pentru a întinde curelele. Fixați motorul cu cele patru șuruburi.

Unitatea de acționare pneumatică

1. Curățați mașina imediat după utilizare, mențineți mașina curată. Pulverizați ulei de decofrare sau agent de demulare a betonului pentru a preveni acumularea betonului.
2. Dacă un vibrator încetează să mai vibreze, ar putea avea nevoie să fie curățat. Demontați vibratorul de pe grinda vibrantă, deșurubați capacul superior de pe vibrator și demontați pistonul. Curățați pistonul și corpul vibratorului. Lubrifiați pistonul cu ulei și remontați vibratorul. Capacul superior al vibratorului trebuie să fie lipit cu LOCTITE® N243™. (LOCTITE este o marcă comercială înregistrată a corporației Henkel. N423 este o marcă comercială a corporației Henkel). Cuplul de strângere pentru capacul superior este de 350 Nm.
3. Asigurați-vă că troliturile sunt complet funcționale și verificați cablurile pentru urme de deteriorare, înlocuiți dacă este necesar.
4. Umpleți ungătorul și verificați debitul (2-3 picături pe secundă). Reglați debitul dacă este necesar.

La fiecare 10 ore de utilizare (zilnic)

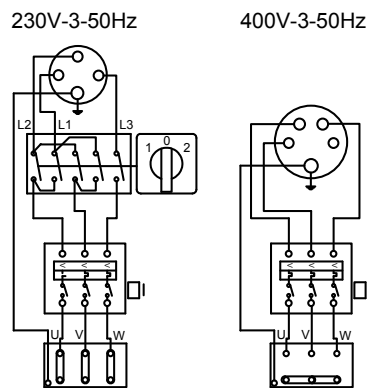
Procedurile de întreținere:

Verificați strângerea șuruburilor și piulițelor.

Tipul de șurub:	Cuplul de strângere:
M10	47 Nm
M12	81 Nm

Ungeți lagărele grinzii vibrante (numai pentru acționarea pe benzină și electrică).

Diagrama electrică



Reglarea întrerupătorului:

Amperi:	Tensiune:
10A	230V
6,3A	400V

Depozitarea

- Curățați mașina în mod adecvat înainte de depozitare, pentru a evita substanțele periculoase. Consultați secțiunea „Pericole cauzate de praf și fum”.
- În cazul în care mașina este depozitată în poziție de servizare, rezervorul de carburant nu trebuie să fie umplu mai mult de jumătate. În caz contrar, există riscul ca combustibilul să iasă prin orificiul de ventilație din bușonul de la rezervor.
- Întotdeauna, depozitați mașina într-un loc uscat.

Dispoziție

O mașină uzată trebuie tratată și casată într-un asemenea mod încât cea mai mare parte posibilă a materialului să poată fi reciclată și orice impact negativ asupra mediului să fie minimizat pe cât posibil și în conformitate cu normele locale.

Înainte de a casa o mașină utilizată, aceasta trebuie golită și curățată de uleiul hidraulic cu carburant. Uleiul și carburantul trebuie să fie manipulate în așa fel încât să nu aibă efecte adverse asupra mediului.

Întotdeauna, trimiteți filtrele folosite, uleiul drenat și carburantul rămas la o unitate specializată de protecție mediului.

Depanarea

Problemă	Tipul de grindă vibrantă	Cauză	Soluție	
Grinda vibrantă nu pornește	Grindă vibrantă pneumatică	Lipsă presiune.	Verificați presiunea.	
		Lipsă aer.	Verificați curentul de aer.	
		Maneta de aer este în poziția oprit.	Porniți maneta.	
	Grindă vibrantă electrică	Comutatorul de pornire este în poziția oprit.	Porniți comutatorul de pornire.	
		Nu există energie electrică în priză.	Înlocuiți sau reparați priza de curent electric.	
	Grindă vibrantă pe benzină	Lipsă benzină.	Umpleți rezervorul.	
Comutatorul de pornire este în poziția oprit.		Porniți comutatorul de pornire.		
Grinda vibrantă pornește, dar nu vibrează	Grindă vibrantă electrică	Cuplajul nu pornește.	Periile cuplajului sunt uzate. Înlocuiți periile.	
		Cureaua nu este întinsă suficient.	Întindeți cureaua.	
		Cureaua este uzată.	Înlocuiți cureaua.	
	Grindă vibrantă pe benzină	Cuplajul nu pornește.	Periile cuplajului sunt uzate. Înlocuiți periile.	
		Cureaua nu este întinsă suficient.	Întindeți cureaua.	
		Cureaua este uzată.	Înlocuiți cureaua.	
Grinda vibrantă vibrează la o turație prea scăzută	Grindă vibrantă pneumatică	Presiune prea scăzută.	Presiunea trebuie să fie conformă cu valorile declarate.	
		Debit de aer prea mic.	Debitul de aer trebuie să fie conform cu valorile declarate.	
		Furtunuri cu pierderi prin scurgere.	Verificați furtunurile, înlocuiți furtunurile dacă este necesar și asigurați-vă că bridele furtunului sunt strânse.	
		Grindă vibrantă electrică	Tensiune prea scăzută.	Verificați tensiunea de la rețea.
			Frecare prea mare în lagăre.	Verificați lagărele și ungeți lagărele dacă este necesar.
			Montarea este prea largă.	Lungimea nu trebuie să depășească o lungime de 20 metri (65,6 ft.).
	Grindă vibrantă pe benzină	Turația motorului prea joasă.	Reglați turația motorului la un minim de 2.850 r.p.m.	
		Frecare prea mare în lagăre.	Verificați lagărele și ungeți lagărele dacă este necesar.	
		Montarea este prea largă.	Lungimea nu trebuie să depășească o lungime de 20 metri (65,6 ft.).	
	Nivelul de zgomot este prea ridicat	Grindă vibrantă pneumatică	Furtunuri cu pierderi prin scurgere.	Verificați furtunurile, înlocuiți furtunurile dacă este necesar și asigurați-vă că bridele furtunului sunt strânse.
		Toate grinzile vibrante	Șuruburile și piulițele vibrează.	Verificați și, dacă este necesar, strângeți șuruburile și piulițele.
	Vibrații distribuite neuniform	Grindă vibrantă pneumatică	Montarea este prea largă.	Lungimea nu trebuie să depășească o lungime de 25 metri (82 ft.).
Întreprătorul este decuplat	Grindă vibrantă electrică	Tensiunea nu este corectă.	Verificați tensiunea din rețeaua de alimentare cu electricitate și reglați tensiunea dacă este necesar.	
		Putere insuficientă în rețeaua de alimentare cu electricitate.	Verificați amperajul rețelei de alimentare cu electricitate.	
		Montarea este prea largă.	Lungimea nu trebuie să depășească o lungime de 20 metri (65,6 ft.).	

Problemă	Tipul de grindă vibrantă	Cauză	Soluție
		Frecare prea mare în lagăre.	Verificați lagărele și ungeți lagărele dacă este necesar.

Date tehnice

Date mașină

	Electrică		Pe benzină	Pneumatică
Motor			Honda GX270	
Tensiune (V)	230	400	-	-
Faze	3	3	-	-
Frecvență (Hz)	50	50	-	-
Putere, kW (CP)	3 (4,1)	3 (4,1)	5 (7,5) la 2.900 r.p.m.	-
Curent sarcină completă (A)	10	6,15	-	-
Turație, r.p.m.	2.865	2.865	2.900	-
Lungime maximă grindă vibrantă, m (ft)	20 (65,6)	20 (65,6)	20 (65,6)	25 (82)
Presiune de lucru, bari	-	-	-	3 - 6
Consum aer per metru de grindă, m ³ /min	-	-	-	0,26

Mase și dimensiuni

	Înălțime, mm (in.)	Lungime totală, mm (in.)	Lungime utilă, mm (in.)	Lățime totală, mm (in.)	Masă, kg (lb)
Unitate de acționare electrică	980 (38,6)	720 (28,3)	560 (22)	535 (21,1)	78 (172)
Unitate de acționare pe benzină	980 (38,6)	720 (28,3)	560 (22)	620 (24,4)	75 (165,3)
Unitate de acționare pneumatică	970 (38,2)	278 (10,9)	0 (0)	585 (23)	22 (48,5)
Secțiune cu capăt liber	970 (38,2)	200 (7,9)	0 (0)	520 (20,5)	18 (39,7)
Secțiune de grindă de 0,5 m electrică/ pe benzină	376 (14,8)	595 (23,4)	500 (19,6)	420 (16,5)	24 (52,9)
Secțiune de grindă de 0,75 m electrică/ pe benzină	376 (14,8)	845 (33,2)	750 (29,5)	420 (16,5)	28 (61,7)
Secțiune de grindă de 1 m electrică/ pe benzină	376 (14,8)	1.095 (43,1)	1.000 (39,4)	420 (16,5)	32 (70,5)
Secțiune de grindă de 2 m electrică/ pe benzină	376 (14,8)	2.095 (82,5)	2.000 (78,7)	420 (16,5)	57 (125,8)
Secțiune de grindă de 3 m electrică/ pe benzină	376 (14,8)	3.095 (121,8)	3.000 (118,1)	420 (16,5)	82 (180,8)
Secțiune de grindă de 1 metru pneumatică	376 (14,8)	1.095 (43,1)	1.000 (39,4)	420 (16,5)	32 (70,5)
Secțiune de grindă de 2 metri pneumatică	376 (14,8)	2.095 (82,5)	2.000 (78,7)	420 (16,5)	58 (127,8)
Secțiune de grindă de 3 metri pneumatică	376 (14,8)	3.095 (121,8)	3.000 (118,1)	420 (16,5)	83 (183,0)

Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Nivel garantat de presiune acustică **L_w** în conformitate cu EN ISO 3744 conform directivei 2000/14/CE.

Nivel de presiune acustică **L_p** în conformitate cu EN ISO 11201, EN 500-4:2011.

Valoarea de vibrații stabilite în conformitate cu EN 500-4:2011. Consultați tabelul „Date de zgomot și vibrații” pentru valori etc.

Valorile declarate au fost obținute cu ajutorul unor teste de tip laborator efectuate în conformitate cu standardele cunoscute și se pot utiliza numai pentru compararea cu valorile declarate ale altor mașini testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în evaluarea riscurilor, deoarece valorile măsurate la locurile de muncă individuale pot fi mai ridicate. Valorile de expunere reale și riscul leziunilor simțite de un utilizator sunt unice și depind de modul de lucru al operatorului, materialul în care este folosită mașina, dar și de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului.

Noi, Construction Tools EOOD, nu putem fi făcuți răspunzători pentru consecințele utilizării valorilor declarate în locul unor valori care să reflecte expunerea efectivă, în cadrul unei evaluări individuale a riscului la locul de muncă, asupra căruia nu avem niciun control.

Dacă utilizarea mașinii nu este bine gestionată, aceasta poate să provoace sindromul tremurului mâinii-brațului. Ghidul elaborat de UE referitor la gestionarea tremurului mâinii-brațului poate fi consultat accesând pagina: <http://www.humanvibration.com/humanvibration/EU/VIBGUIDE.html>

Noi vă recomandăm implementarea unui program de supraveghere a sănătății care să descopere la timp primele simptome ale expunerii la vibrații, ca procedurile de management să fie modificate corespunzător, în scopul prevenirii acestei subminări a sănătății.

Informații cu privire la zgomot

Zgomot			
Valorile declarate de emisie în conformitate cu EN ISO 4871:2009			
Tip	Nivelul de putere acustică ponderată A, L_{WAd} , dB	Nivelul de presiune sonoră a emisiei ponderat A măsurat, L_{pAd} dB	
		Poziția operatorului 1*	Poziția operatorului 2**
BT90 electric	100	89	79
BT90 pe benzină	100	89	79

*Poziția 1 este o poziție a operatorului în apropierea motorului.

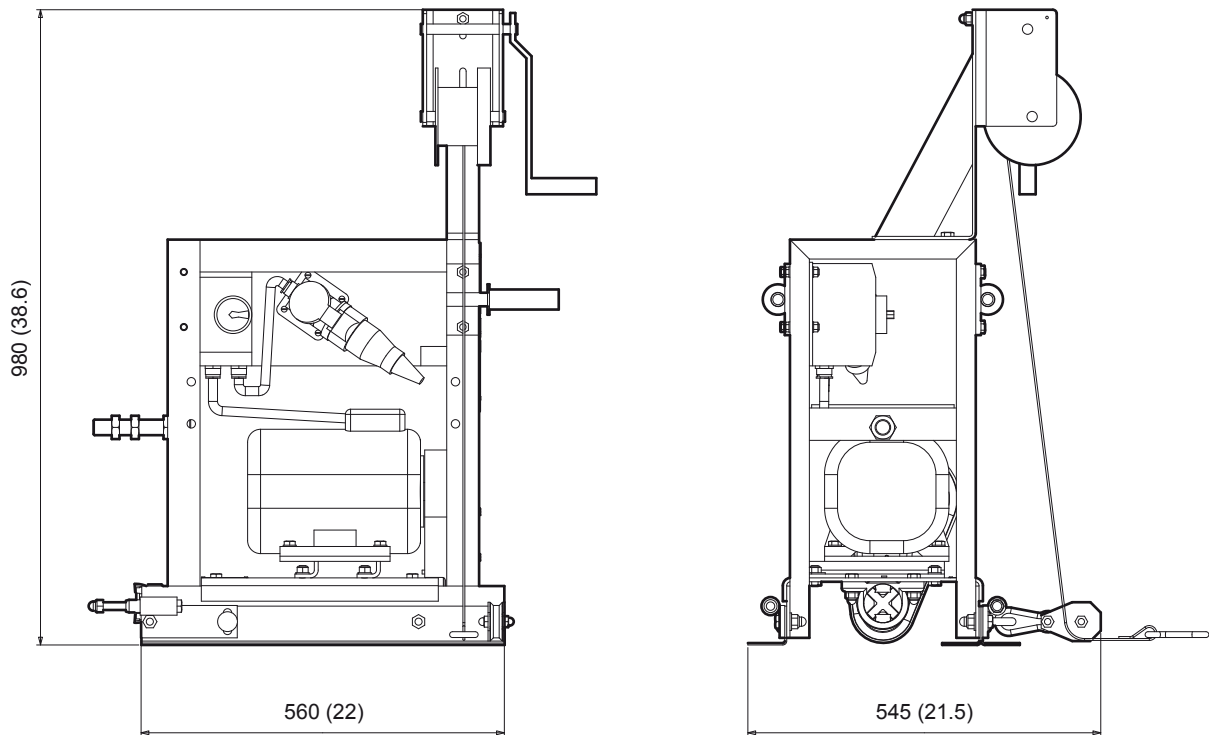
** Poziția 2 este o poziție a operatorului la distanță mare față de motor.

Ansamblul testat a fost o unitate de acționare cu o grindă vibrantă și un capăt liber.

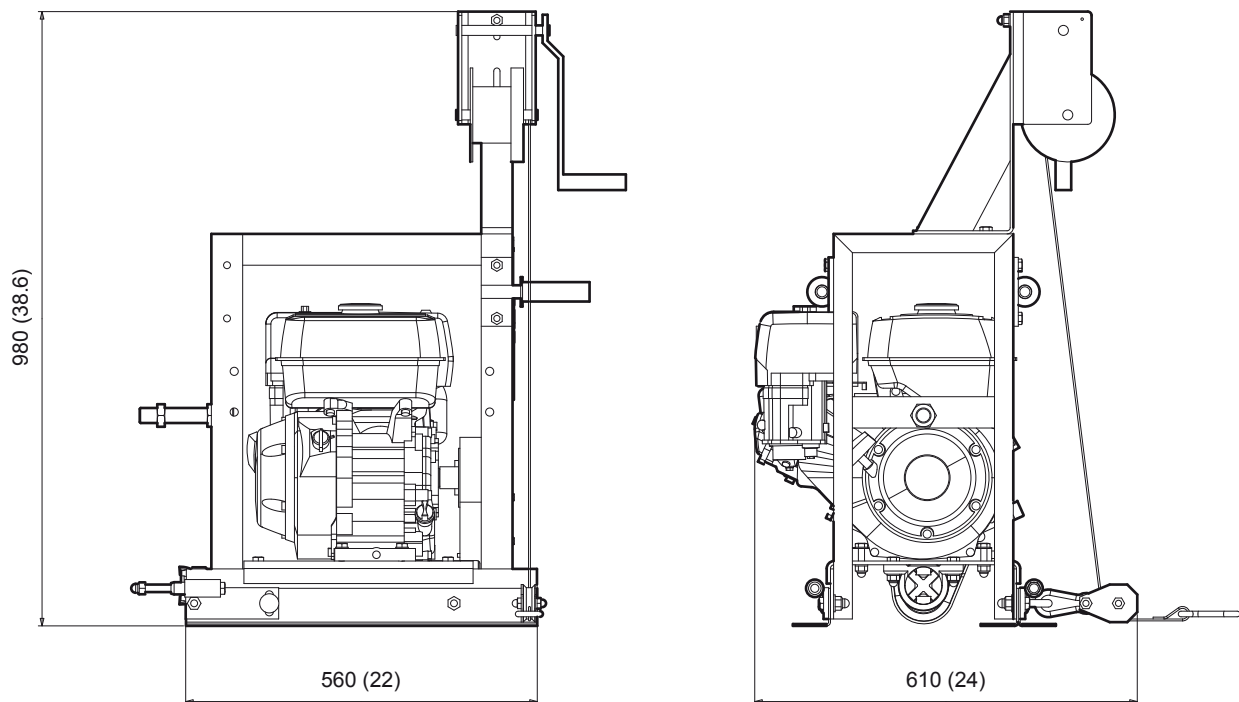
Dimensiuni

mm (in.)

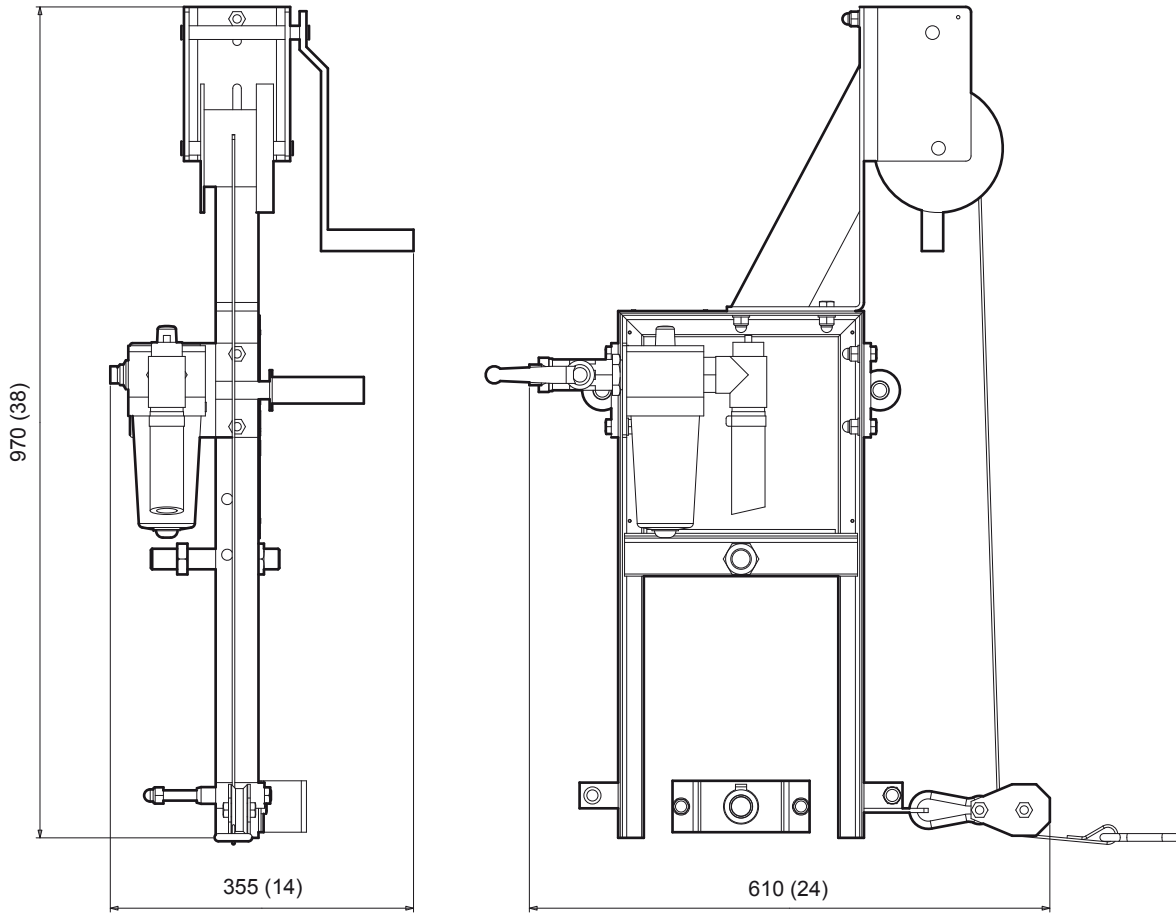
Unitate de acționare electrică



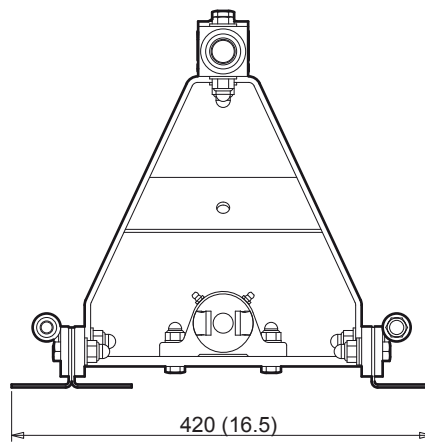
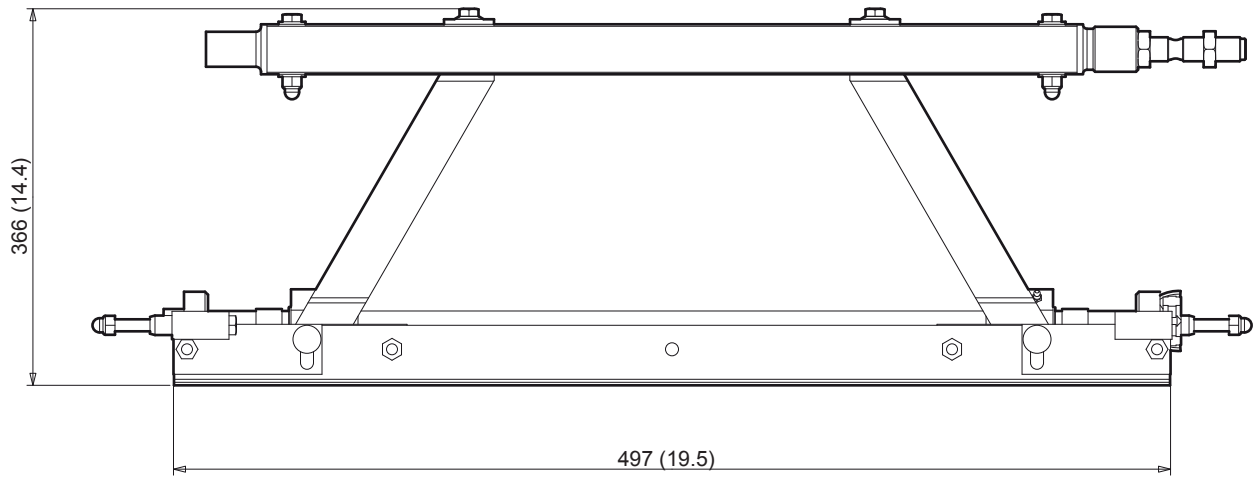
Unitate de acționare pe benzină



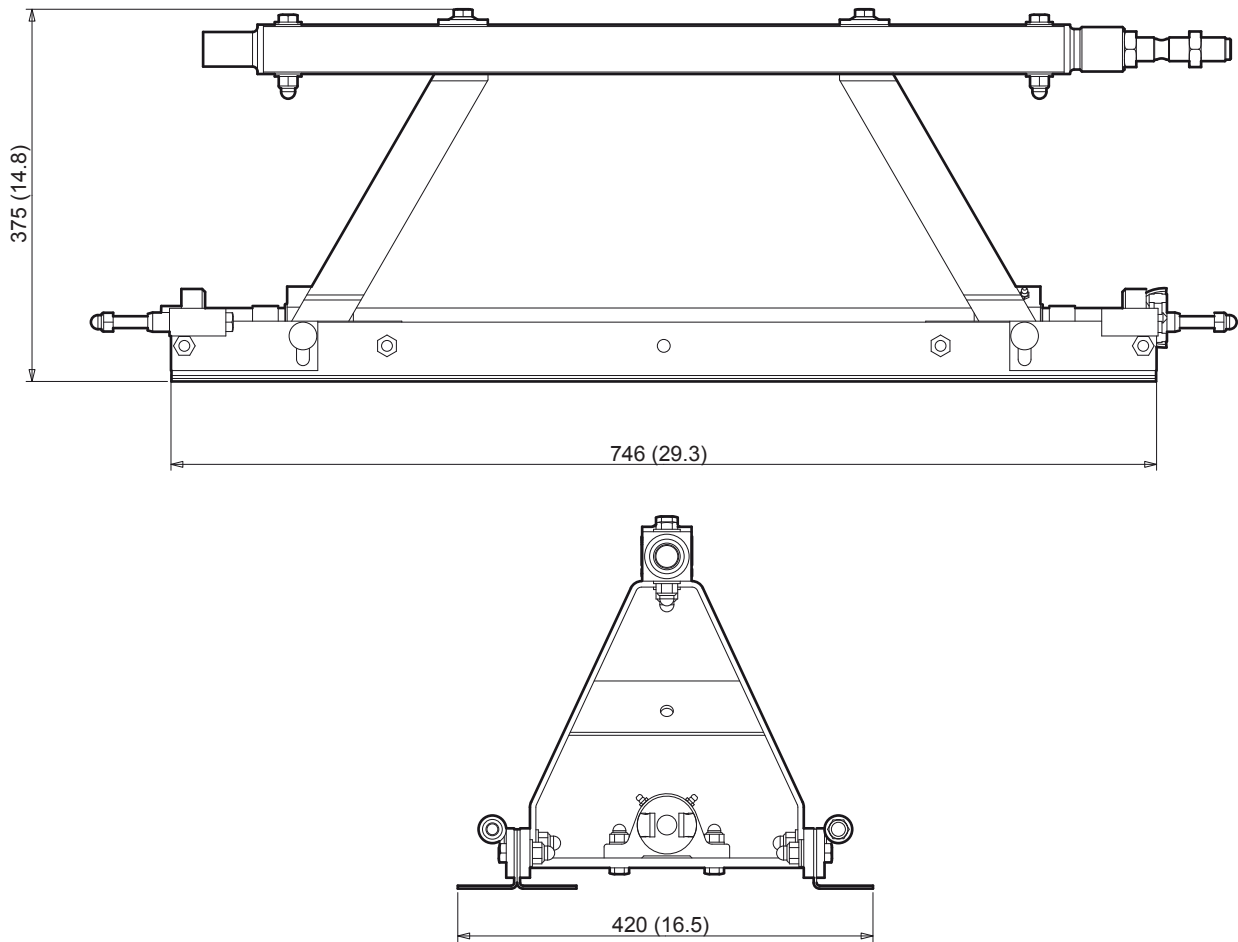
Unitate de acționare pneumatică



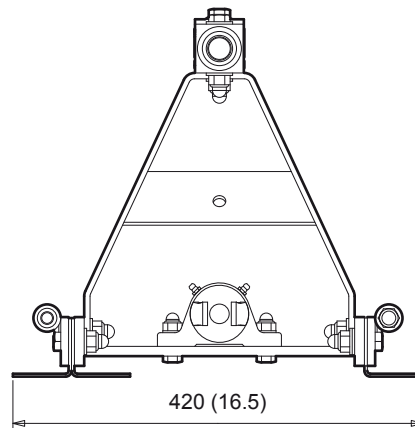
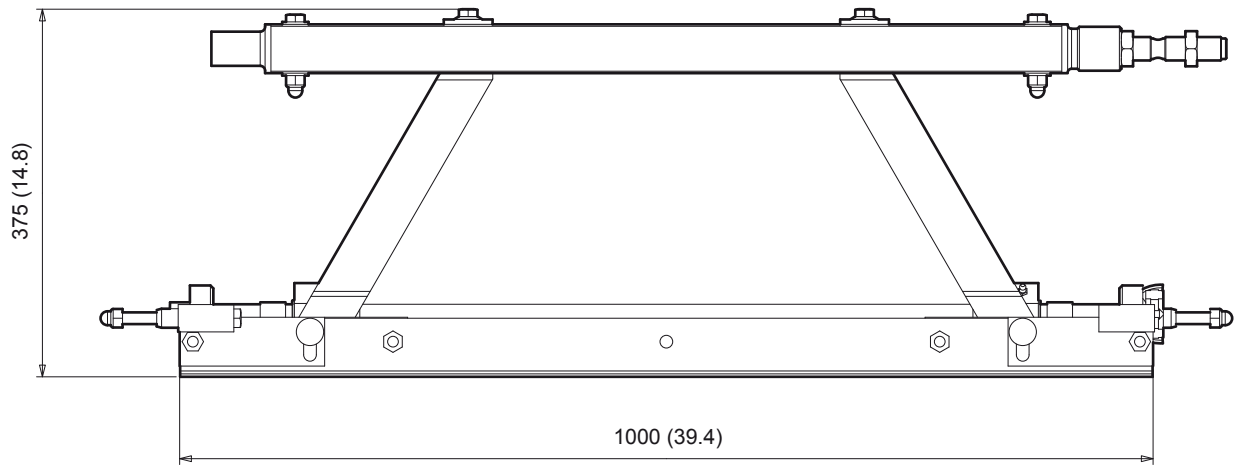
extensie de 0,5 metri (1,6 ft.)



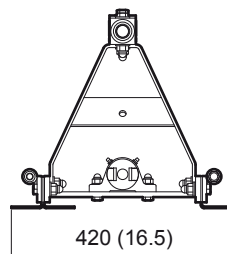
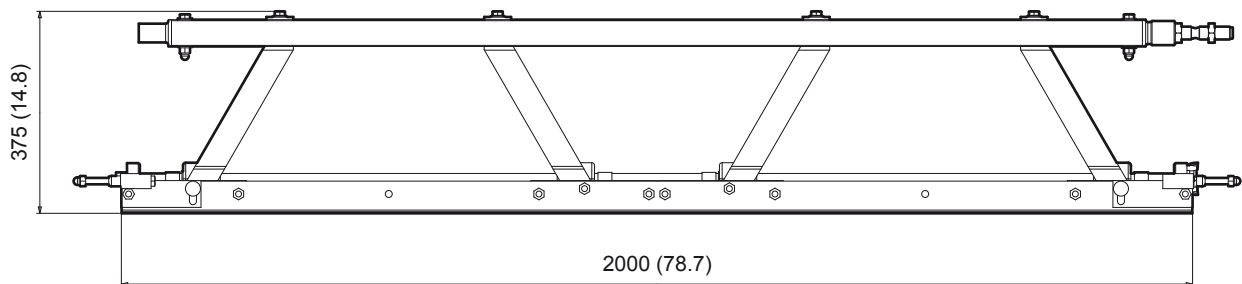
extensie de 0,75 metri (2,4 ft.)



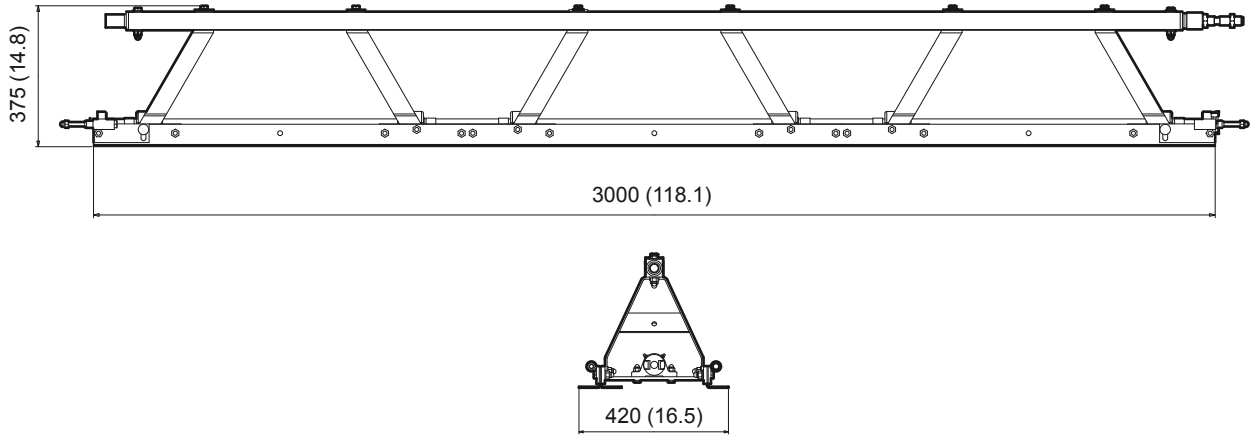
extensie de 1 metri (3,2 ft.)



extensie de 2 metri (6,5 ft.)



extensie de 3 metri (9,8 ft.)



Declarație de conformitate CE

Declarație de conformitate CE

Noi, Construction Tools EOOD, declarăm prin prezenta că utilajele menționate mai jos sunt conforme cu prevederile Directivei CE 2006/42/CE (Directiva pentru Echipamentele Tehnologice) și 2006/95/CE (Joasă tensiune), 2004/108/CE (EMC) și standardele armonizate menționate mai jos.

Unitate de acționare	Putere de intrare	Rotație	Masă
BT90 electric	3 kW	3.000 min ⁻¹	78 kg
BT90 pe benzină	5,5 kW	3.000 min ⁻¹	75 kg
BT90 pneumatic	3-6 bari	0,26 m ³ /min/m	22 kg

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

- ◆ EN 12649:2011

Reprezentant autorizat Documentație tehnică:

Emil Alexandrov
Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Director general:

Nick Evans

Producător:

Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Locul și data:

Rousse, 12.12.2012

Folosirea sau copierea neautorizată, parțială sau integrală, a acestui document este interzisă. Acest lucru este valabil în special pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, codurile și desenele componentelor.

© 2015 Construction Tools EOOD | No. 9800 1187 52d | 2015-08-26

Atlas Copco

www.atlascopco.com